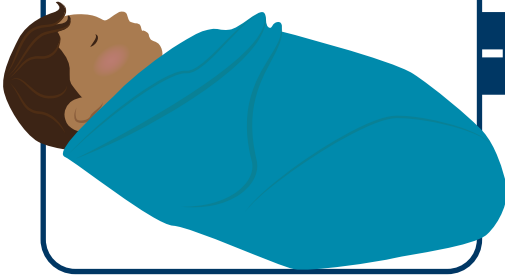


# တၢ်သမံသမိးကွၢ် ပှၤအိၣ်ဖျၢၣ်

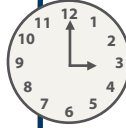
## မ့ၢ်အမၤတၢ်ဒ်လဲၣ်.



နဖိအိၣ်ဖျၢၣ်ထီၣ်လံၤ.



အိၣ်ဖျၢၣ်ဝံၤအလီၢ်ခံ  
၂၄-၄၈ န့ၣ်ရံၣ်



တၢ်မၤတၢ်သမံသမိး ၃ ဘျီ  
လၢ ကသမံသမိးကွၢ်နဖိ  
အတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့-



တၢ်သမံသမိးကွၢ် တၢ်န့ၢ်ဟ့ၣ်



တၢ်သမံသမိးကွၢ် သးဖျၢၣ်

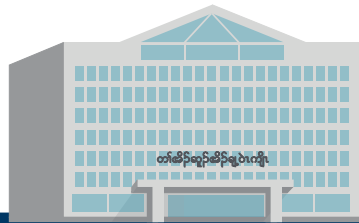


တၢ်သမံသမိးကွၢ် သွံၣ်ဖိးဖိ



### တၢ်သမံသမိးကွၢ် သွံၣ်ဖိးဖိတဖၣ်

ကယံၣ်စ့ၤသီၣ်န့ၣ်လီၤ. တၢ်ကဆုၤနဖိ အသ့ၣ် ယုထီ  
အဖိးဖိတဖၣ်ဆူ မံၣ်န့ၣ်စိထၣ် တၢ်အိၣ်  
ဆူၣ်အိၣ်ချ့ဝဲၤက့ၢ် (Minnesota  
Department of Health) တၢ်မၤကွၢ်ဒး  
လၢတၢ်ကသမံသမိးကွၢ်တၢ်အဂီၢ်လီၤ.



### တၢ်သမံသမိးကွၢ်တၢ်န့ၢ်ဟ့ၣ် ဒီး

တၢ်သမံသမိးကွၢ်သးန့ၣ် ပံးန့ၢ်တၢ်ဆၢကတီၢ်ထဲစ့ၤမံးနံးန့ၣ်  
လီၤ. ယုနဖိတၢ်မၤကွၢ်အစၢတဖၣ်  
ဝဲတၢ်မၤတၢ်သမံသမိးဝံၤအလီၢ်ခံန့ၣ်တက့ၢ်.



ဝဲတၢ်မၤကွၢ်ဒးန့ၣ်, တၢ်ဒိၣ်တၢ် သွံၣ်ဖိးဖိတဖၣ်ဆူ  
တၢ်ကဝီၤဆံးဆံးဖိလၢ  
တၢ်သမံသမိးမၤကွၢ်တခါစုၣ်စုၣ်အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.  
တၢ်မၤကွၢ်နဖိလၢ  
တၢ်ဆါအကလုာ်အါန့ၣ် ၆၀ အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.



### တၢ်အစၢလၢ တအိၣ်ဒီးတၢ်ဆါ-

တၢ်ခဲလၢၣ်မ့ၢ်ဖျါ ဂ့ၤန့ၣ်, တၢ်ကဆုၤတၢ်အစၢတဖၣ်ဆူ နဖိအကသံၣ်သရၣ်အအိၣ်လီၤ. ယုန့ၣ်  
နဖိအတၢ်မၤကွၢ်အစၢတဖၣ်ဝဲ တၢ်လဲၤဒီးပှၤဖိသ့ၣ်အိၣ်ဖျၢၣ်ထီၣ်သီအဆိကတၢ်တဘျီတက့ၢ်.



### တၢ်အစၢလၢအိၣ်ဒီးတၢ်ဆါ-

ဖျါလၢမ့ၢ်အိၣ်ဒီးတၢ်ကီၢ်တၢ်ခဲအယံ, တၢ်မၤကွၢ်တၢ်ဆါဒး ကကိး နဖိဆံးဖိအကသံၣ်သရၣ်န့ၣ်လီၤ.  
တၢ်သမံသမိးမၤကွၢ်တဲပှၤသ့ၣ်ထဲလၢ ဘၣ်သ့ၣ်သ့ၣ် ဖိသ့ၣ်ဆံးဖိကအိၣ်ဒီးတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်  
ချ့တၢ်ဂ့ၢ်ကိးန့ၣ်လီၤ.  
မ့တမ့ၢ်လၢ ကသံၣ်သရၣ် သမံသမိးမၤကွၢ်အါထီၣ်တၢ်အယံ ပတသ့ၣ်ညါလီၤတၢ်လီၤဆဲးဘၣ်.  
နဖိဆံးအကသံၣ်သရၣ် ကဝဲသကိးတၢ်ဒီးန့ၢ်ဘၣ်ယး တၢ်မနုၤကကိးထီၣ်ဆူညါလဲၣ်န့ၣ်လီၤ.



# ဖဲတၢ်သမံသမိးမၤကွၢ် ဖိသၢ်အိၣ်ဖျၢၣ်ထီၣ်သိဝံၤအလီၢ်ခဲ

တၢ်မနုၤကကဲထီၣ်အသးဒီး သ့ၣ်အဖိးဖိလၢအအိၣ်တၢ်တဖၣ်ဒီး တၢ်အစၢတဖၣ်န့ၣ်လဲၣ်.

**မိၢ်တဖၣ် ယုထၢ** တၢ်ကမၤတၢ်မနုၤလၢ သ့ၣ်အဖိးဖိလၢအအိၣ် တၢ်တဖၣ်ဒီး တၢ်အစၢတဖၣ်အဂီၢ်သ့လီၤ.



တၢ်အဖိးဖိတၢ်ခါတၢ်ခါန့ၣ်ဆဲးန့ၣ်ဒီးတၢ်အဘျီ (dime) တဘျီလီၤ.

## တၢ်ယုထၢ က- တၢ်ဟံၣ်ကီၤဟံၣ်အီၤ

မနုၤလၢ သ့ၣ်အဖိးဖိလၢအအိၣ် တၢ်တဖၣ်ဒီး တၢ်အစၢတဖၣ်န့ၣ် တၢ်ကဟံၣ်ကီၤဟံၣ်အီၤတၢ်ဘၣ်ဘၣ်ဘၣ်ဘၣ် ဖဲမံၣ်န့ၣ်ထီၣ် တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ဆူၣ်ဗျဲၤကျိၤ (Minnesota Department of Health) န့ၣ်လီၤ.

တၢ်ကမၤတၢ်အံၤအညီၣ်န့ၣ်အသး ဖဲန့ၣ်တယုထၢ တၢ်ယုထၢ ဓ- မုတမ့ၢ် တၢ်ယုထၢ ဂ အယီၤဘၣ်န့ၣ်လီၤ.

## တၢ်ယုထၢ ဓ- တၢ်ဟံၣ်ကီၤဟံၣ်အီၤ+တၢ်ယုသ့ၣ်ညါသမံသမိး

နယုထၢလၢ နကဟ့ၣ်အနွဲးလၢ တၢ်ကစ့ၤကါ နဖိအသ့ၣ်ဖိးဖိလၢအအိၣ် တၢ်တဖၣ်ဒီး တၢ်ဂံၢ်ထၢဖိၣ်လၢ တအိၣ်ဒီးတၢ်ဟံၣ်ဗျါလၢအမ့ၢ်မတၢ်သ့ၣ်ကမ့ၢ်တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ဆူၣ်ဗျဲၤကျိၤ တၢ်ယုသ့ၣ်ညါတဖၣ်အပူၤန့ၣ်လီၤ. လၢနကယုထၢ တၢ်ယုထၢအီၤအဂီၢ်, နကဘၣ်ဟ့ၣ် တၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ် ဝိဖျိတၢ်ဆဲးလီၤမံၤလၢ တၢ်အာၣ်လီၤဟ့ၣ်ခွဲး လံာ်ကွီၣ်ဒီးအပူၤန့ၣ်လီၤ.

## တၢ်ယုထၢ ဂ- မၤဟးဂီၢ် မုတမ့ၢ် ဟ့ၣ်ကဒါက့ၤ

သ့ၣ်ဖိးဖိလၢအအိၣ်တၢ်တဖၣ်ဒီး တၢ်ဂံၢ်ထၢဖိၣ်တဖၣ်န့ၣ် တၢ်မၤဟးဂီၢ်ကွီၣ်အီၤသ့ ဖဲတၢ်သမံသမိးမၤကွၢ်အီၤဝံၤအလီၢ်ခဲ မုတမ့ၢ် နမၤအဆၢကဒါက့ၤန့ၣ်သ့လီၤ.

န့ၣ်ယုထၢ တၢ်ယုထၢအီၤအဂီၢ်, သ့ၣ်အဖိးဖိတဖၣ် တအိၣ်လၢလၢ တၢ်ကသမံသမိးမၤကွၢ်အီၤအဂီၢ် ဖဲန့ၣ် မုတမ့ၢ် နကသံၣ်သရၢ်တဖၣ် လိာ်ဘၣ်အီၤအခါန့ၣ်လီၤ.

### န့ၣ်ယုထၢ တၢ်ယုထၢ က အယီၤ- တၢ်ဟံၣ်ကီၤဟံၣ်အီၤ မုတမ့ၢ် တၢ်ယုထၢ ဓ- တၢ်ဟံၣ်ကီၤဟံၣ်အီၤ+တၢ်ယုသ့ၣ်ညါသမံသမိး

နဆိတလဲနသးဒီး ယုထၢ တၢ်ယုထၢအကၤသ့ထီၣ်ရီၤတဘျီန့ၣ်လီၤ. ထဲဒၣ်ဆဲးကျိၤ တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ဆူၣ်ဗျဲၤကျိၤ (Department of Health) န့ၣ်တက့ၢ်.



ယု နကသံၣ်သရၢ်, သရၢ်မုၣ်ကွီၣ်ပုၤဆါ, မုတမ့ၢ် ပုၤဒုးအိၣ်ဖျၢၣ်ဖိလၢ လံာ်ကွီၣ်ဒီးလၢ နလိာ်ဘၣ်အီၤလၢ တၢ်ယုထၢ ဓ- တၢ်ဟံၣ်ကီၤဟံၣ်အီၤ+တၢ်ယုသ့ၣ်ညါသမံသမိး မုတမ့ၢ် တၢ်ယုထၢ ဂ- မၤဟးဂီၢ် မုတမ့ၢ် ဟ့ၣ်ကဒါက့ၤ အဂီၢ်တက့ၢ်. နမၤန့ၣ် လံာ်ကွီၣ်ဒီးအီၤသ့ခါကံးဖဲ [www.health.state.mn.us/newbornscreening](http://www.health.state.mn.us/newbornscreening) န့ၣ်လီၤ.

## တၢ်ဘျီတၢ်ဖိၣ်အိၣ်လၢ နကဟံၣ်ဗာ် သ့ၣ်အဖိးဖိတဖၣ်ဒီး တၢ်အစၢတဖၣ်ဖဲ တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ဆူၣ်ဗျဲၤကျိၤ (Department of Health)လၢတၢ်လၢလံာ်တဖၣ်အဂီၢ်-

**တၢ်မၤဂုၤထီၣ် တၢ်သမံသမိးမၤကွၢ်တၢ်-** လၢတၢ်ကမၤလီၤတၢ်လၢ ပကယုထီၣ်န့ၣ် ဖိသၢ်တဖၣ်လၢ အိၣ်ဒီးတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ဆူၣ်ဗျဲၤကျိၤ တၢ်ကိတၢ်ခဲအကျိၤတခါအဂီၢ်, ပလိာ်ဘၣ်လၢ ပကဘၣ်မၤလီၤတၢ်လၢ ပတၢ်မၤကွၢ်တဖၣ်ဒီး တၢ်ပိးတၢ်လိတဖၣ် မၤတၢ်ခိအကြၢၤမၤဖဲအသးန့ၣ်လီၤ. တၢ်မၤအကျိၤအကျိၤအံၤ တၢ်ကိးအီၤလၢ တၢ်ပၤယာ် တၢ်အကံၢ်အစိ မုတမ့ၢ် တၢ်မၤလီၤတၢ်တၢ်န့ၣ်လီၤ.

**ဟံၣ်ဖိယီၤ တၢ်လိာ်ဘၣ်တဖၣ်-** ဟံၣ်ဖိယီၤဖိတန့ၣ် မၤတၢ်မၤကွၢ်အဖိလၢခဲ ဖဲအဖိဆူးက့ၤအီၤအိၣ်အခါလီၤ. တၢ်ကွၢ်သ့ၣ်အဖိးဖိတဖၣ် မၤစၢတၢ်သ့လၢ ကဟ့ၣ်တၢ်ဂံၢ်တၢ်ကျိၤလၢ မ့ၢ်တၢ်တမံမံၤဖဲတၢ်အိၣ်ဖျၢၣ်ဖိအဆၢကတီၢ် မၤဆူးမၤဆါဖိသၢ်ခါန့ၣ်လီၤ.

**တၢ်ဒုးအိၣ်ထီၣ် တၢ်သမံသမိးမၤကွၢ်တၢ်အသိး-** ပစူးကါအီၤလၢ ကမၤစၢပုၤလၢ ပကဒုးအိၣ်ထီၣ် တၢ်သမံသမိးမၤကွၢ်တၢ်အသိး ဒီးသိး တၢ်ကထံၣ်န့ၣ်ဖိသၢ်လၢ အိၣ်ဒီးတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ဆူၣ်ဗျဲၤကျိၤတၢ်ဂံၢ်အကတဖၣ်ဒီး ကူၤစါယါဘျီအိၣ်အီၤအဂီၢ်န့ၣ်လီၤ. သ့ၣ်အဖိးဖိလၢ တၢ်စူးကါအီၤလၢ ကမၤတၢ်သမံသမိးမၤကွၢ်တၢ်အသိးတဖၣ်န့ၣ်ဘၣ်တၢ်ဟံၣ်ခူသ့ၣ်အီၤ ဒီးသိးပုၤတသ့ၣ်ညါလၢအမ့ၢ်မတၢ်, အစိပညီ တၢ်တဟံၣ်ဗျါ ဖိသၢ်အမံၤ, အိၣ်ဖျၢၣ်န့ၣ်လီၤ. မုတမ့ၢ် တၢ်ဂံၢ်တၢ်ကျိၤအဂါလၢ တၢ်ဟံၣ်ဗျါအီၤလၢအမ့ၢ်မတၢ်တဖၣ်န့ၣ် တၢ်တဖၣ်ဘၣ်ထွဲအီၤဒီးသ့ၣ်ဖိးဖိလၢတၢ်ဟံးန့ၣ်ဟံးအီၤတဖၣ်ဘၣ်န့ၣ်လီၤ.



## အိၣ်ဒီးသ့ၣ်ညါအိၣ်ထီၣ် တၢ်ဂံၢ်တၢ်ကျိၤဖါ.

ကိးပုၤ- 1-800-664-7772

အံၤမု(လ)ပုၤ- [health.newbornscreening@state.mn.us](mailto:health.newbornscreening@state.mn.us)

ဖဲဟးအိၣ်သကိးပုၤ- [www.health.state.mn.us/newbornscreening](http://www.health.state.mn.us/newbornscreening)

ပိာ်ထွဲပံး-



လၢနကမၤန့ၣ် တၢ်ဂံၢ်တၢ်ကျိၤအံၤလၢ တၢ်အက့ၢ်အဂီၢ်လၢ အလီၤဆဲးလီၤသး အဂီၢ်, ကိး (800) 664-7772



တၢ်ခဲကုၤအီၤလၢ မၤဆိလၢ တၢ်စူးကါကဒါက့ၤအီၤအစိန့ၣ်



ကမ့ၢ်တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ဆူၣ်ဗျဲၤကျိၤတၢ်မၤကွၢ်ဗး (Public Health Laboratory), တၢ်သမံသမိးမၤကွၢ်ဖိသၢ်အိၣ်ဖျၢၣ်ထီၣ်သိ (Newborn Screening) P.O. Box 64899, St. Paul, MN 55164

လီၤထံး (800) 664-7772 • ဖဲ(ဖ) (651) 215-6285

[www.health.state.mn.us/newbornscreening](http://www.health.state.mn.us/newbornscreening) • [health.newbornscreening@state.mn.us](mailto:health.newbornscreening@state.mn.us)



ID# 54358 • REV 10/2022